



ПЛАН ПО БЕЗОПАСНОСТ И ОКОЛНА СРЕДА / SHE PLAN



Изпълнител/ Contractor <i>(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)</i>		
Име/ Name	Адрес/ Address	
Лица за контакт/ Persons in contact	Тел./ Tel.	e-mail

Подизпълнител/ Subcontractor <i>(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)</i>		
Име/ Name	Адрес/ Address	
Лица за контакт/ Persons in contact	Тел./ Tel.	e-mail

Детайли за дейността / Activity details <i>(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)</i>		
Наименование на дейността по договор/ Project Name by contract		
Място на работа/ Location		
Дата/ Date		
За изпълнителя Contractor	Име/ Name	Подпис/ Signature
За подизпълнителя Subcontractor	Име/ Name	Подпис/ Signature

Проверка и одобрение от страна на Възложителя/ Checking and Approval by contracting authority <i>(секцията се попълва от възложителя / to be filled by contracting authority)</i>			
Длъжност/ Position	Име/ Name	Дата/ Date	Подпис/ Signature
Супервайзор/ Supervisor			
Р-л Тех. поддръжка/ Maintenance Manager			
Инспектор БЗР HS Inspector			
Еколог/ Ecologist			
Р-л БЗР и ОС SHE Manager			

1. Подробно описание на планираните за извършване дейности в последователен ред / Detailed description of the planned activities in consecutive order *(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)*

--

2. Местоположение / Location *(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)*

--

3. Планирана начална и крайна дата¹ / Planned start and end date

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

Начало / Start :

Край / End:

4. Персонал / Personnel *(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)*

Длъжност / Position	Име / Name	телефон за контакт / Contact telephone
Ръководител на дейността / Head of the activity		
Лице, обучено да дава първа помощ / Person trained to provide First Aid		
Лице по безопасност и здраве при работа Occupational Health and Safety Contact Person		
Лице по опазване на околната среда Environmental protection contact person		

Персонал, разпределен по длъжности и брой / Personnel, distributed into positions and number of personnel

Длъжност / Position	брой на лицата / Number of personnel

В случаите, когато предвиждате влизане на територията на Монди на транспортна и/или инженерна техника, приложете И/ПЛО-007 Инструкция за допускане на превозно средство

In cases when you foresee heavy vehicles or machinery entry on Mondi site, please fill in "И/ПЛО-007 Instruction for access of vehicles "

¹ За дейности с продължителност по-голяма от 7 работни дни, приложете график за изпълнение / For activities with duration longer than 15 working days, please attach a work schedule.

5. Подемно оборудване и приспособления / Lifting equipment and fittings
(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

5.1. Подемно оборудване / Lifting equipment

Вид/Type	Местоположение/location	Товароподемност/ lifting capacity	лице, което го управлява/ operator

5.2. Товарозахващащи приспособления / Load gripping devices

Вид/Type	Брой/number	Прикачвач/rigger ²

Сменният дневник и дневника за проверка на изправността на сменяемите товарозахващащи приспособления и сапаните ще се предоставят за проверка при поискване от представители на Монди.
The shift journal and the journal for checks on the replaceable load gripping devices and slings will be presented on request by Mondi representatives.

6. Временни строителни съоръжения, скелета / Temporary construction devices, scaffolding

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

6.1 Ще се изгражда скеле / Build scaffolding Да /Yes Не / No

На територията на завода се прилага система SCAFFTAG. Скелетата се изграждат от специализирана фирма. Изградените скелета се приемат от упълномощено от страна на Монди лице. Приемането се документира в чеклист и се поставя Scafftag със зелен стикер. Забранена е работа на скелета неодобрени по описания ред. Забранена е промяна на конструкцията на одобрено скеле.

In Mondi SCAFFTAG system is applied. Only specialized company erect the scaffold. The erected scaffoldings have to be accepted by an authorized person on behalf of Mondi. The acceptance have to be recorded in Check list and green labeled Scafftag shall be placed. It is forbidden to work on scaffoldings unapproved in the order described. It is forbidden any changes to be made on the construction of an approved scaffolding.

7. Строителни работи / Construction works

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

--

8. Изкопни работи / Excavation works (секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

Описание на дейностите с излишните земни маси / Description of the activities with excess earth masses:

--

9. Височинни работи / Work at heights (секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

--

² Попълва се името на квалифицираното лице / The name of qualified person to be filled



10. Работи в ограничени и затворени пространства / Works in confined spaces

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

Работите в ограничени и затворени пространства могат да се извършват единствено след издаване на разрешително за работа в затворено пространство, първоначално и последващо периодично замерване на атмосферните показатели, осигурен наблюдател и осигурено спасително оборудване на място.

Work in confined spaces may be carried out only after the issuance of a permit for work in confined space, initial and subsequent periodic measurement of atmospheric indicators, provided observer and provided rescue equipment on place.

11. Огневи работи и пожарна безопасност / Hot works and fire safety

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

Всяка работа, която възпроизвежда пламъци, искри, отделяне на енергия или други форми на възпламеняване напр. заваряване, шлайфане, рязане или разтопяване. Всички огневи работи, извършвани извън определените за огневи работи зони, се извършват с разрешително за огневи работи, съгласувано с ведомствената противопожарна служба. Изпълнителят осигурява пожарогасители за своя сметка.

Any work that produces flames, sparks, energy release or other forms of ignition e.g. welding, grinding, cutting or melting. All hot works carried out outside the areas designated for hot works shall be carried out with a Hot work permit, coordinated with the Site fire service. The Contractor shall provide fire extinguishers at his own expense

12. Разрешение за работа / Work Permit

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

В завода е въведена система за издаване на разрешителни за работа. Забранено е да се извършват дейности без издадено разрешително за работа и оценка на риска.

In Mondi Permit to work system is applied. All works have to be executed after issuing of PTW and Risk assessment

13. Обезопасяване, табели и предупредителни знаци / Safety measures, signboards and caution signs.

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

В завода е въведена система за обезопасяване LOTO – One Man/One Lock. Всеки работник ще получи индивидуален катинар и ключ, с които е длъжен лично да обезопаси допълнително съоръжението, по което ще работи.

LOTO safety system - One Man / One Lock - has been implemented on site. Each worker will receive an individual padlock and key, with which he is obliged to personally secure the equipment on which he will work.

14. Преносими инструменти / Mobile equipment³

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

15. Материали / Materials⁴

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

³ Опишете преносимото оборудване, с което ще се работи или приложете опис (напр. ъглошлайф, лебедка и т.н) / Describe the equipment which will be used or attach the list of equipment

⁴ Опишете материалите, с които ще се работи или приложете опис (напр. цимент, алуминиеви профили и т.н.) / Describe the materials which will be used or attach the list of materials

--

16. Опасни химични вещества и смеси / Hazardous chemicals and mixtures⁵
(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

Наименование и CAS № Description and CAS №	клас на опасност Hazard class:	Максимално количество Maximal quantity	Местоположение Location	Мерки за безопасна работа Safety Operation measures	Действия при разлив или разсипване Actions in case of spillage or scattering

Съхранението и употребата на опасните химични вещества и смеси ще бъде в съответствие с информационните листове за безопасност. Опасните химични вещества ще се съхраняват в оригиналните им опаковки и с налични етикети. Актуално копие от информационните листове за безопасност от производителя на веществото се прилага към настоящия план за работа и се осигурява на местата за употреба.

Работещите, които ще използват опасните химични вещества са запознати с:

- вида опасни химични вещества, причините за тяхното използване, риска за здравето и безопасността и съответните гранични стойности.
- оценката на риска при работа с опасни химични вещества и съответните предпазни мерки и действията, които трябва да се предприемат за самозащита, както и за защита на останалите работещи;
- инструкциите за безопасна работа;
- правилната употреба на средствата за защита.

Ще бъдат предприемани всички описани в горната таблица превантивни мерки за предотвратяване на разливи. Всички разливи ще бъдат третирани и отстранявани незабавно съгласно И/ОСР-043 „Условие 13.1.4 13.1.5 13.4 ИНСТРУКЦИЯ за мерки за отстраняване на разливи и/или изливания на вредни и опасни вещества върху производствената площадка (включително и в обвалованите зони). Документирани и докладвани в ГДОС. ” и ще бъдат уведомявани еколога и ръководителя на отдел Екология и Здраве, безопасност.

The storage and usage of the hazardous chemicals shall be in conformity with material safety data sheet (MSDS)

The hazardous chemicals shall be kept in their original packages with available tags.

An updated copy of the MSDS from the manufacturer of the substance is attached to this method statement and is provided at the places for use of the substances.

The workers who are going to use hazardous chemicals are informed about the following:

- *the type of hazardous chemicals, the reason for their use, risk for the health and safety and the respective threshold values.*
- *Risk assessment for operation with hazardous chemicals and the respective protective measures and the activities which shall be undertaken for self- protection as well as for protection of the rest of the workers.*
- *Safety instructions;*
- *the correct use of the personal protective equipment.*

All described in the above table preventive measures, for spill prevention shall be undertaken.

All spills shall be treated and immediately removed in conformity with И/ОСР-043 Condition 13.1.4 13.1.5 13.4 INSTRUCTIONS for measures to eliminate spills and / or spills of harmful and dangerous substances on the production site (including in embanked areas). Documented and reported in GDOS. ". The Head of Health Safety and Environment Department shall be informed.

⁵ Ако се използват опасни химични вещества и смеси, ги опишете в този раздел и приложете копия от информационните им листове за безопасност / If hazardous chemicals are used , please describe them in this section and attach copies of their MSDS.



Декларация относно неупотребата на азбестосъдържащи материали / Declaration about not using asbestos containing materials⁶

Долуподписаният, _____, длъжност _____, с настоящето, декларирам, че при изпълнение на описаните в Плана за работа дейности, представляваната от мен фирма няма да употребява азбестосъдържащи материали. Прилагам копия от сертификатите на производителя на изолационните замазки, доказващи липсата на съдържание на азбест.

Подпис:

The undersigned, _____, position _____, with this I declare, that during the execution of the activities described in this Method Statement, the company, represented by me shall not use asbestos containing materials. I attach copies from Manufacturer's certificates of the insulation coatings, proving lack of asbestos content.

Signature:

17. Временни енергийни инсталации / Temporary energy equipment⁷

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

18. Организация на достъпа и напускането. Транспорт. / Organization of access and exit to the location. Transport

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

19. Складиране и съхранение / Storage and Safekeeping *(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)*

20. Работа на смени и нощен труд / Work on shifts and night works

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

21. Лични предпазни средства / Personal Protective Equipment

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

⁶ Попълва се само в случаите, когато ще се извършват изолационни работи и замазки. / It is filled-in only in case of execution of insulation and coating works.

⁷ Попълва се в случаите, когато ще е необходимо осигуряване на енергийно захранване (електричество, пара, сгъстен въздух) от страна на Монди / To be filled-in in cases when it will be necessary Mondi to provide energy supply (electricity, steam, compressed air)



ПЛАН ПО БЕЗОПАСНОСТ И ОКОЛНА СРЕДА / SHE PLAN



22. Предпазване на инсталациите на възложителя от повреди⁸ / Protection of the installations from damage
(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

23. Действия при инциденти / Action in the event of an incident

23.1. Действия при „почти инциденти“ / Action in the event of a "near-miss"

Забелязаните „почти инциденти“ незабавно ще се докладват от лицето, което ги е забелязало до прекия ръководител съгласно И/БЗР-013- Управление на изпълнителите на услуги и Правила за изпълнителите на услуги на територията на Монди Стамболийски ЕАД

Any noted "close call" shall be immediately reported by the witness to their Line Manager according to И/БЗР-013 Management of contractors and Rules for contractors on the territory of Mondi Stambolijski EAD 22.2.

23.2. Действия при злополуки / Action in the event of an accident

В случай на инцидент се следват мерките описани в И/БЗР-013- Управление на изпълнителите на услуги и Правила за изпълнителите на услуги на територията на Монди Стамболийски ЕАД

In case of an accident the measures from И/БЗР-013 Management of contractors and Rules for contractors on the territory of Mondi Stambolijski EAD must be followed

24. Извънредни ситуации / Emergencies

Декларираме, че сме запознати с Аварийния план на обекта и в случаите на извънредни ситуации ще се следва този план. Задължаваме се да участваме в провеждането на аварийни тренировки, организирани от Монди.

We declare that we are familiar with the Emergency Plan of the site and in case of emergencies this plan will be followed. We undertake to participate in the conduct of emergency drills organized by Mondi.

25. Подизпълнители / Sub-contractors⁹

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

⁸ Опишете мерките, които ще се вземат, за да се предпази оборудването на Монди от повреди / Describe the measures that will be taken to protect Mondi's equipment from damage

26. Опасности за околната среда при извършване на дейността / Environmental hazards

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

Дейност/ процес Activity/ Process ¹⁰	Потенциално въздействие на дейността/ процеса върху околната среда / Potential environmental impact of the activity/process										Контролни мерки Control measures
	Емисии във въздуха(вкл. от хладилни агенти) / Emissions to the atmosphere (incl. refrigerants)	Емисии във водите / Emissions to water bodies	Отпадъци / Waste	Използване и замърсяване на почви / Soil utilization and pollution	Използване на природни ресурси и суровини (вкл. / Utilization of natural resources and raw materials (incl. fuels, water and power)	Въпроси от локално значение (шум, вибрации, миризми, и др.) / Issues of local significance (noise, vibrations, smell, etc.)	Използване на химични вещества, (вкл. бои и разтворители) / Utilization of chemical substances (incl. paints and thinners)	Разливи / Spillages	Потенциални аварийни ситуации	Potential emergencies	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

27. Управление на отпадъците / Waste Management

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

Декларираме, че всички отпадъци, генерирани по време на извършваната дейност ще бъдат управлявани в съответствие с препоръките на отдел Екология.

We hereby declare that all waste generated during this activity shall be managed in compliance with the recommendations of the Environmental Department.

Вид на отпадъка Type of waste	Метод на съхранение и транспортиране Method of waste disposal and transportation	Площадка за временно съхранение / Temporary storage site ¹¹

Притежаваме следните разрешения, планове за управление на отпадъци, удостоверения и други документи, които се изискват за извършваната работа /опишете и съответно приложете копия

We are the holders of the following certificates and other documents required for the works /describe and attach copies accordingly

⁹ В случаите, когато се използват подизпълнители, се описва работата, която ще извършват и координацията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд./ In cases when sub-contractors are employed, it is necessary to be described: the works to be done and measures to coordinate and ensure safe and healthy working conditions.

¹⁰ Например: зареждане на климатици или разрушаване на сгради / For example: Filling of air condition systems, demolition works.

¹¹ Попълва се след подписване на договор, съгласно указанията на отдел Екология./ To be filled out after signing a contract in compliance with the requirements of the Environment Department.



28. Мерки за опазване на околната среда / Environment protection measures

(секцията се попълва от изпълнителя / to be filled by contractor)

29. Друга информация и забележки / Other information and comments¹²

(секцията се попълва от изпълнителя и възложителя / to be filled by contractor and contracting authority)

В отговор на Коронавируса (COVID-19) в момента в завода са в сила допълнителни мерки за безопасност и хигиенизиране. Изисква се всички лица влизащи на територията на Монди да представят валиден ваксинационен сертификат или отрицателен тест за COVID-19, не по стар от 72 часа.

In response to Coronavirus (COVID-19), additional safety and sanitation measures are currently in place at the plant. All persons entering Mondy's territory are required to present a valid vaccination certificate or negative test for COVID-19, not older than 72 hours.

Декларираме, че извършваната дейност на територията на Монди, ще бъде извършвана от компетентен и правоспособен персонал, по начините, описани по-горе и в съответствие с нормативните изисквания и с политиката, процедурите и инструкциите на Монди, касаещи действията на външни изпълнители.

We hereby declare that our activity in the territory of the Mondy shall be carried out by competent and qualified staff in the manner described above and in compliance with the standard requirements and Mondy policy, procedures and instructions concerning the work of external contractors.

Приложения / Appendices:

1. Оценка на риска за дейностите / *Risk assessment for planned activities*
2. Предпазни мерки и инструктажи / *Protective measures and inductions*
3. Списък на персонала, който ще работи на територията на Монди / *A list of the personnel to work on site.*
4. График за изпълнение на дейностите, ако са с продължителност повече от 7 дни / *Schedule of the activities, if they last more than 7 days.*
5. Декларация, че изпълнителят е запознат с мерките против разпространението на COVID-19 / *Declaration that the contractor is familiar with the measures against COVID-19*
6. Копия от информационни листове за безопасност / *Copies of material safety data sheets*
7. Копия от ревизионни книги на СПО / *Copies of revision journals of High risk equipment*
8. Копия от квалификационните документи на персонала / *Copies of qualification records of the personnel*
9. Разрешително за третиране и транспортиране на отпадъците по чл.35 от ЗУО на изпълнителя или подизпълнителя, договор с подизпълнителя, съгласуван план за управление на строителните и други видове отпадъци по чл.11 от ЗУО, вкл. Рециклиране. / *Permit for treatment and transportation of waste under Article 35 of the WMA on the name of contractor or subcontractor, contract with the subcontractor, agreed plan for management of construction and other types of waste under Article 11 of the WMA, incl. Recycling.*

¹² Тук се описват мерките срещу разпространение на COVID-19